

ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертации

Ирины Евгеньевны ИВАНОВОЙ

«Репрезентация коинверсивной лексики в современном русском языке и проблемы её лексикографирования»,

представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 — русский язык

(Иркутск - 2016)

Актуальность исследования лексико-семантической категории конверсии в деривационном и лексикографическом аспектах определяется необходимостью совершенствования и детализации многоаспектного системного описания русской лексики, в частности, способов выражения обратных отношений при помощи лексических конверсивов (далее ЛК), которые зачастую некорректно интерпретируются в научных, учебных и справочных изданиях, не получают словарной репрезентации, раскрывающей современное состояние данной лексико-семантической категории и генезис обратных отношений в языке. На решение этих задач и направлено диссертационное исследование И.Е. Ивановой.

Несомненна **научная новизна** работы: здесь ЛК впервые классифицируются с позиций словообразовательной производности, определяется роль семантических и деривационных факторов в формировании фонда конверсивной лексики русского языка, представлен в действии алгоритм комплексного анализа семантико-синтаксических, грамматических, лексико-семантических и семантико-деривационных свойств ЛК, разработана модель их лексикографического описания.

Высоко оценивая **теоретическую значимость** диссертационного исследования И.Е. Ивановой, отметим научный вклад автора в теорию конверсологии и дериватологии, высокий профессионализм лексикографа, воплотившийся в оригинальной концепции «конверсографии», обогатившей теорию и практику словарного описания лексико-семантических категорий.

Материалы диссертационного исследования найдут практическое применение не только в лексикографической сфере, но и в вузовском преподавании лексикологии, словообразования и других разделов современного русского языка. Особую значимость проблематика лексической конверсии, рассматриваемая в диссертации, приобретает применительно к обучению русскому языку иностранцев, которые должны овладеть различными способами

выражения одного и того же содержания. Все это определяет практическую значимость диссертационного исследования И.Е. Ивановой.

Солидная **теоретическая база** исследования, представленная широким спектром работ отечественных и зарубежных лингвистов (Ш. Балли, В. фон Гумбольдт, Ф. де Соссюр, М. Докулил, Г. О. Винокур, В. В. Лопатин, И. С. Улуханов, Е. А. Земская, Е. С. Кубрякова, В. Н. Немченко, В. В. Виноградов, П. А. Соболева, А. Н. Тихонов, А. И. Моисеев, А. Мустайоки, – всего 189 работ, не включая словари и справочники), привлечение обширного **языкового материала** (2546 языковых единиц из 16 лексикографических источников), умелое использование комплекса взаимодополняющих методов, соответствующих целям и задачам исследования, тщательно выверенная методика установления корпуса конверсивной лексики обеспечивают **научную достоверность** полученных автором результатов.

Архитектоника диссертации И.Е. Ивановой традиционна и логично выстроена: работа состоит из введения, двух глав («Конверсия как способ выражения обратных отношений в русском языке» и «Способы репрезентации конверсии в лексической системе русского языка»), заключения, списка сокращений и условных обозначений, списка литературы, источников материала и иллюстраций. Приложение, где авторские словарные материалы были бы представлены более полно, чем в тексте диссертации, явно украсило бы работу. Но здесь автор, конечно, вправе решать, в какой степени он хочет обнародовать неопубликованные разработки, иллюстрирующие лексикографическую концепцию.

Концепция же представлена полно и последовательно, с чёткой позицией автора по таким ключевым для лексикографии проблемам, как роль помет в параметризации материала, структурирование словарной статьи и содержательное наполнение каждой параметрической зоны, принципы расположения материала. Выйти на новый уровень понимания проблем словарного описания ЛК автору помогает предшествующий лексикографическому этапу работы анализ структурно-семантических особенностей ЛК.

К наиболее существенным **научным результатам** исследования можно отнести следующие:

- Детализирована классификация структурно-семантических типов ЛК в русском языке. Критерий словообразовательной производности, положенный в основу классификации, позволил автору выделить прямую и непрямую конверсию. Установлено, что прямая конверсия представлена в языке неизменяемыми ЛК, вступающими в обратные отношения на основании интегральной семы, изначально заложенной в структуре лексико-семантического варианта слова и обеспечивающей соотноси-

тельность значений. Непрямая конверсия представлена в языке производными ЛК.

- Среди непрямой конверсии автор выделяет отражённые и неотражённые конверсивы. Первые способны в процессе словопроизводства отразить смысловые отношения производящей базы. Вторые – не способны, но самостоятельно развивают в смысловой структуре обратные отношения за счёт общей семы, актуализирующейся в процессе деривации. Число неотражённых конверсиров в материалах исследования превышает количество отражённых конверсиров, что даёт основания сделать вывод о специфичности конверсии как лексико-семантической категории, поскольку аналогичные исследования производной синонимии и антонимии, напротив, говорят об отражённом характере синонимов и антонимов.
- Представлена оригинальная авторская концепция «Словаря конверсиров русского языка», микроструктура которого отражает логику изучения обратных отношений и соответствует семантико-синтаксическим, грамматическим, лексико-семантическими и семантико-деривационным критериям выделения ЛК в языке за счет а/ использования трехмерной системы помет, позволяющей уточнить семантику, грамматические характеристики, словообразовательное значение ЛК, б/ экспликации словообразовательной структуры графическими средствами, в/ конструирования толкований с учетом типа выражаемого словообразовательного значения ЛК.
- Убедительно доказана целесообразность использования алфавитно-гнездового способа словарной репрезентации ЛК в толково-словообразовательном словаре, в соответствии с которым алфавитному упорядочиванию подвергаются комплексные структурные единицы – конверсивные гнезда, включающие в свой состав отдельные словарные статьи.

Диссертационное сочинение И.Е. Ивановой представляет собой завершённое самостоятельное научное исследование, характеризующееся глубиной содержания и свидетельствующее о высоком уровне лингвистической компетентности автора. Выносимые на защиту положения соответствуют целям и задачам исследования, выдвинутая гипотеза полностью подтверждается в ходе исследования. Тем не менее, позволим себе высказать отдельные **вопросы и замечания**, требующие комментариев и пояснений соискателя.

1. Иллюстративная зона словарной статьи в концепции И.Е. Ивановой представляет собой частично или полностью сконструированный авто-

ром конверсный бином на базе цитаты, представленной в Национальном корпусе русского языка. Правила конструирования исходного предложения детально изложены автором в тексте работы (с. 129-131) и последовательно реализуются в ходе трансформационных процедур. Тем не менее, некоторые сконструированные предложения представляются несколько искусственными: *Отец – завещатель особой шапки, шубы и кафтана с кушаком своим сыновьям* (с. 138). *Моя мама – завещательница квартиры моему 10-летнему сыну* (с. 139). Как нам кажется, для современного русского языка в большей степени характерно употребление слова *завещатель* в значении ‘составитель завещания’ без дополнений, чем в конструкции *завещатель чего кому*. В этой связи не было бы целесообразным использовать в качестве иллюстраций исключительно цитаты-предложения, обладающие категорией конвертируемости, а лексико-грамматические конструкции трансформов также проверять на употребительность, например, в текстовом пространстве интернета?

2. Вызывает сомнение трактовка пары *братский – братский* как конверсивной (с.135). Если, как утверждает автор, неотъемлемым свойством ЛК является способность самостоятельно выступать в предложении в функции предиката (с. 33), то в приведённых примерах функцию предиката прилагательное *братский* выполняет не самостоятельно, а в составе сочетания *братский народ*: «*Россия для государства Новороссия – естественный братский народ*». (Проханов А. Новороссия – рождённая в огне, 2014.) ⇔ *Государство Новороссия для России – естественный братский народ* (с. 135). В случае с конверсивной парой *крёстный – крестный* это ещё более очевидно: здесь в конверсивные отношения вступают не прилагательные, а составные наименования – термины родства: *крестный сын* и *крестный отец* (с. 141): *Митрополит Алексей – крестный отец и воспитатель Дмитрия Донского*. ⇔ *Дмитрий Донской – крестный сын и воспитанник митрополита Алексея*.
3. Пример на стр. 118 (**Ба’ба**, <...>. Разг.-сниж. 1. Женщина, находящаяся в интимных отношениях с кем-либо. 2. То же, что жена. **Мужи’к**, <...>. Разг.-сниж. 1. Мужчина, находящийся в интимных отношениях с кем-либо. 2. То же, что муж. <...>) натолкнул нас на размышления о принципах вычленения КП в составе обширных синонимических рядов, например, в разговорной речи: *баба, швабра, мочалка, метелка, прищепка* и др. (‘женщина, находящаяся в интимных отношениях с кем-л.’) – *мужик, кадр, крендель, перец, самовар* и др. (‘мужчина,

находящийся в интимных отношениях с кем-л.'). Сталкивался ли автор с такой проблемой и как решался вопрос объединения синонимов в КП?

4. «Ввод конверсивного гнезда как комплексной структурной единицы предполагаемого словаря позволяет выявить генезис конверсивных отношений в семантическом пространстве словообразовательных гнёзд» – это справедливое замечание автора в ещё большей степени может найти своё подтверждение в электронной версии словаря, где оформление структуры гнезда не будет ограничено форматом А4 и пары производных одного уровня смогут располагаться в одной плоскости, а не друг за другом, не говоря уже о других преимуществах электронного словаря. Предполагает ли автор перевод своих материалов в такой формат?
5. При отсутствии замечаний к техническому оформлению работы, отметим все же наличие отдельных опечаток (напр., с. 11, 28, 132), которые иногда осложняют восприятие текста: <...>лопасти вертолетов качаемы вертолётom на командирской площадке (с. 28).

Разумеется, все эти вопросы и размышления не отменяют общей положительной оценки работы. Диссертационное сочинение И.Е. Ивановой является оригинальным исследованием, имеющим как теоретическую, так и практическую значимость. Намечены и перспективные направления дальнейшего исследования: в ближайшие планы автора входит комплексная лексикографическая параметризация полученных результатов, в дальнейшей перспективе – установление смысловой общности неотражённых ЛК как самой многочисленной группы конверсивной лексики современного русского языка, изучение неточных и потенциальных ЛК в прагматическом аспекте.

Работа прошла достаточную апробацию. Имеются выступления на конференциях различного уровня, а также 10 публикаций, 3 из которых – в изданиях, включённых в Перечень ВАК при Министерстве образования и науки Российской Федерации («Известия Волгоградского государственного педагогического университета», «Филологические науки. Вопросы теории и практики»). Содержание автореферата и опубликованных статей полно и достоверно отражает материалы диссертации. Все вышеотмеченное позволяет заключить, что диссертационное исследование «Репрезентация конверсивной лексики в современном русском языке и проблемы её лексикографирования» представляет собой научно-квалификационную работу, которая соответствует критериям, установленным Положением о присуждении ученых степеней, утвержденным Постановлением Правительства Российской Федерации о по-

рядке присуждения ученых степеней от 24 сентября 2013 г. № 842, а её автор, Ирина Евгеньевна Иванова, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык.



Никитина Татьяна Геннадьевна,
доктор филологических наук
(10.02.01 – Русский язык),
профессор, зав. кафедрой теории
и методики гуманитарного образования
ФГБОУ ВО
«Псковский государственный университет»

Подпись Т.Г. Никитиной заверяю



М.Ю. Махотаева,
Проректор по учебной работе
и международной деятельности ФГБОУ ВО
«Псковский государственный университет»

07.11.2016

Почтовый адрес организации:
180000, Россия, г. Псков, пл. Ленина, д. 2
Тел. 8(8112) 565005
E-mail: fno-timgo@vandex.ru

СПИСОК

основных научных трудов по теме диссертации
 д.ф.н., профессора, зав. кафедрой теории и методики гуманитарного образования
 ФГБОУ ВО «Псковский государственный университет»
 НИКИТИНОЙ Татьяны Геннадьевны
 (за последние пять лет)

№ п/п	Наименование работы, её вид	Форма работы	Выходные данные	Объем в п.л.	Соавторы
1	2	3	4	5	6
1	Семантика и прагматика пословицы в лексикографической интерпретации (статья)	Печатная	Вестник Орловского университета. Серия: Новые гуманитарные исследования. Федеральный научно-практический журнал. 2012. № 1 (21). С.175-179.	0,5	-
2	Функционально-семантическая категория как объект идеографической лексикографии	Печатная	Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2013. № 4. С. 82-86.	0,4	-
3	Проблемы лексикографической репрезентации новых русских паремий	Печатная	Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2013. № 12. С.158-160.	0,4	-
4	Лингвокраеведческий словарь как научно-исследовательский проект и учебное пособие	Печатная	Альманах современной науки и образования. 2014. № 4. С. 116-118.	0,4	-
5	Концептосфера молодёжной культуры в тематико-идеографическом словаре сленга	Печатная	Проблемы истории, филологии, культуры. 2014. № 3. С. 184-185.	0,3	
6	Лексикографическая компетенция учителя русского языка как иностранного и возможности ее формирования на материале художественного текста	Печатная	Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2014. № 2-2. С. 139-141.	0,4	
7	Инновационный учебный фразеологический словарь: элементы ИКТ в бумажном формате	Печатная	Международный электронный журнал «Образовательные технологии и общество (Educational Technology & Society)». 2015. V.18. №3.	1/0,5	Роголёва Е.И.

			С.574-592.		
8	Лингвокультурологический комментарий в словаре пословиц	Печатная	Филология и культура. Philology and Culture. 2015. № 4 (42). С.132-138.	0,6	-
9	Сопоставительный терминологический словарь: к обоснованию концепции	Печатная	Язык. Словесность. Культура. 2016. № 1-2. С. 29-36.	0,5	-
10	Страноведческий компонент словаря пословиц для иноязычного адресата	Печатная	Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2016. – № 7-3. С. 125-127.	0,4	-

Никитина Татьяна Геннадьевна,
 доктор филологических наук
 (10.02.01 – Русский язык),
 профессор, зав. кафедрой теории
 и методики гуманитарного образования
 ФГБОУ ВО
 «Псковский государственный университет»

Подпись Т.Г. Никитиной заверяю



М.Ю. Махотаева,
 проректор по учебной работе
 и международной деятельности ФГБОУ ВО
 «Псковский государственный университет»

07.11.2016